



Рулонный пресс-подборщик

**CEREX**

**CLAAS**





## Создан для эффективной работы.

Тюки диаметром 1,83 м, впечатляющая плотность, невероятная производительность. Новый CEREX от CLAAS — это рулонный пресс-подборщик для профессионалов, которые не идут на компромиссы.

Надежная конструкция, интуитивно понятное управление и широкий спектр возможностей применения — все, что вам нужно, чтобы успевать как можно больше в кратчайшие сроки. Вы будете замечать разницу в производительности в конце каждого рабочего дня. Вы просто прессуете больше.

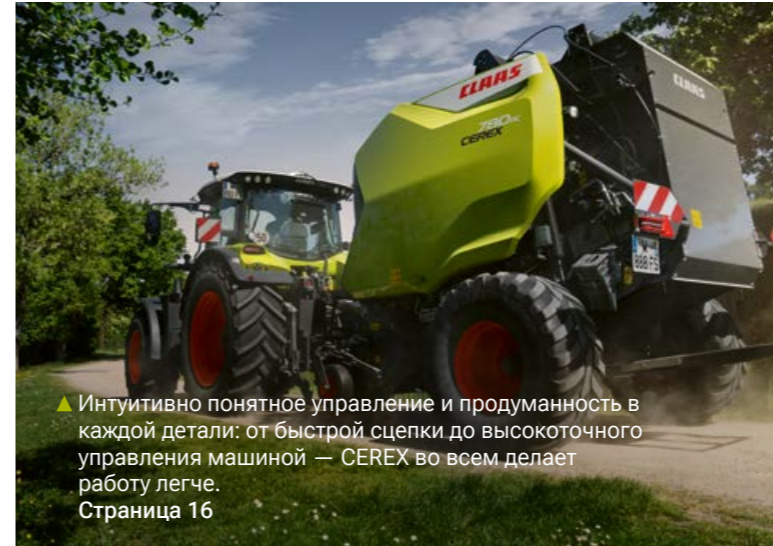
Диаметр до 1,83 м.  
Максимальная плотность.



▲ CEREX 780 RC. Сено, солома или сенаж: даже в сложных условиях вы сможете делать больше тюков в день, чем когда-либо прежде.  
Страница 06



▲ Пропускная способность соответствующая: у вас всегда три рулона на борту, сетка заправляется быстрее, а с тормозом сетки вы экономите до 15 % материала.  
Страница 14



▲ Интуитивно понятное управление и продуманность в каждой детали: от быстрой сцепки до высокоточного управления машиной — CEREX во всем делает работу легче.  
Страница 16

**Создано для долгой службы.**

Вы по достоинству оцените концепцию HD и износостойкость компонентов. Усиленные основные точки нагрузки, сдвоенные цепи роторов, подшипниковые узлы, рассчитанные на большие нагрузки, и надежный сплит-привод HD не подведут даже в самых тяжелых условиях работы.

**Рассчитано на высокую эффективность.**

Благодаря подборщику MULTIFLOW HD с высокой пропускной способностью, чистому потоку массы и коротким циклам обвязки вы можете формовать в час до 60 тюков диаметром до 1,83 м. 25 ножей HD в серийной комплектации обеспечивают лучшее качество корма, а большие шины — оптимальную тягу в поле.

**Для интуитивно понятного управления.**

Управление CEREX удобное, простое и надежное. Интуитивно понятный пользовательский интерфейс с поддержкой ISOBUS обеспечивает высокоточное управление машиной, а датчик влажности неустанно следит за качеством уборки.



▲ Тюки тяжелее и плотнее. Благодаря двум бесконечным лентам HD плотность тюков, формируемых новой камерой прессования CEREX, вне конкуренции.  
Страница 12



▲ Чересчур широкие валки, затяжные рабочие дни — все это в прошлом. Подборщик MULTIFLOW HD с шириной захвата 2,10 м разработан для самых тяжелых условий эксплуатации и впечатляет необычайной производительностью.  
Страница 08

#### Содержание

Обзор моделей	06
Подборщик MULTIFLOW HD	08
ROTO CUT   ROTO FEED	10
Камера прессования   Концепция HD	12
Обвязка	14
Удобство работы   CEMIS 700	16
Шины   Бережное отношение к почве	18
CLAAS Service & Parts	20
Технические характеристики	22

## Больше тюков за меньшее время.

ROLLANT — самый продаваемый по всему миру пресс-подборщик CLAAS с постоянной камерой прессования. Теперь, представляя CEREX, CLAAS выводит рулонные пресс-подборщики на новый уровень эффективности.

Эта машина сочетает в себе вековой опыт и новейшие технологии в создании высококлассных рулонных пресс-подборщиков. Оборудованная усиленными HD-рамой, подборщиком MULTIFLOW HD, а также системой измельчения из 25 ножей, она впечатляет своими результатами: высочайшая плотность прессования, максимальная пропускная способность и оптимальное качество кормов вне зависимости от их вида (сено, солома, сенаж, конопля).

Благодаря таким инновационным техническим решениям, как режущее днище PRO, и интуитивной концепции управления с CEREX вы сможете спокойно и уверенно справляться с уборкой даже в сложных условиях. День за днем, тюк за тюком.

Выберите модель, которая отвечает вашим задачам.



CEREX 780 прессует тюки диаметром от 0,90 до 1,83 м. У CEREX 760 этот диапазон составляет от 0,90 до 1,60 м. Обе модели доступны в вариантах ROTO CUT (с 25 или 17 ножами HD) и ROTO FEED. Подборщиком MULTIFLOW HD можно удобно управлять через секцию гидрораспределителя простого действия. Управление задней дверью, режущим днищем и ножами реализовано отдельно через секцию гидрораспределителя двойного действия.

## Меньше времени в поле, больше урожая в закромах.



- Увеличенная частота захвата благодаря подборщику MULTIFLOW HD
- Повышенная плотность тюков за счет уникальной конструкции
- Более тяжелые тюки для максимальной эффективности
- Лучшее качество измельчения за счет 25 ножей HD
- Быстрая ротация тюков благодаря коротким циклам обвязки и быстрому открытию заслонки
- Экономия до 15 % материала благодаря гидравлическому тормозу сетки
- Расход топлива ниже при тех же объемах урожая благодаря оптимальному взаимодействию камеры прессования, ротора и натяжного рычага

## Высокая пропускная способность начинается с подборщика.

В CEREX применяется подборщик MULTIFLOW HD, разработанный для самых тяжелых условий эксплуатации. При ширине захвата 2,10 м эта машина впечатляет необычайно высокой производительностью, аккуратно и эффективно обрабатывая даже широкие валки. Пять рядов пальцев и частота вращения 146 об/мин обеспечивают лучший захват. Благодаря прочной оси диаметром 70 мм, кулачковой предохранительной муфте в серийной комплектации и двустороннему натяжителю цепи подборщик справляется с самыми высокими нагрузками.

Подборщик MULTIFLOW HD оборудован усиленным лекалом, расходующим на 20 % меньше энергии. Это значительно увеличивает срок службы.

«Когда в тюке больше убираемой культуры, расходы на транспортировку и хранение снижаются».

Офели Пьерсон, менеджер по маркетингу в подразделении пресс-подборщиков CLAAS



## Требуемая мощность привода на 20 % ниже. Частота захвата на 20 % выше.



- ▲ Реальная польза при каждом использовании.
- Повышенная производительность
  - Равномерный поток массы
  - Низкая требуемая мощность привода
  - Снижение расхода топлива
  - Увеличенный срок службы
  - Удобный доступ



▲ Невероятная производительность при ширине захвата 2,10 м. Пружинные пальцы расположены плотно. Гибкая рама идеально копирует рельеф почвы.

### Удобный доступ.

Ко всем компонентам подборщика можно быстро получить доступ через боковые крышки. Так вы не только экономите время при очистке и техобслуживании, но и можете поддерживать машину постоянно готовой к работе.

### Просматриваемый поток массы.

Благодаря далеко вынесенному вперед подборщику поток массы всегда на виду, и вы сможете принять нужные меры, не выходя из кабины. Например, вы можете изменять скорость движения в соответствии с шириной валка, и тем самым избегать ненужных остановок. Хороший обзор процесса уборки не только гарантирует равномерность тюков, но и повышает комфорт и уровень безопасности долгими рабочими днями.



## 25 ножей HD и режущее днище PRO в серийной комплектации.



- ▲ Именно те преимущества, которые вам нужны.
- ROTO FEED обеспечивает щадящую обработку таких деликатных видов корма, как сено и люцерна
- ROTO CUT гарантирует отличное качество сенажа
- 25 ножей HD всегда выполняют измельчение с высокой точностью
- Режущее днище PRO своевременно предупреждает о заторах

**Своевременное предупреждение о заторах.**  
С CEREX вы всегда можете двигаться с максимальной скоростью. В случае образования затора вы своевременно получите предупреждение об этом. С помощью гидросистемы режущее днище PRO можно опустить на 30 см, чтобы восстановить поток массы и продолжить работу без остановок.



▲ Опускаемое режущее днище PRO активно адаптируется под поток массы.



▲ Решение, ориентированное на удобное техобслуживание, с широким спектром применения: во всех моделях CEREX RC используется одинаковый ротор.

## Мелкое измельчение для улучшения надоев.

ROTO CUT позволяет получать очень мелко измельченный корм, который лучше усваивается животными. В частности, он лучше переваривается у молочных коров, что повышает надои. CEREX с 25 или 17 ножами HD обеспечивает мелкое измельчение с высокой точностью и отличается максимальной гибкостью в использовании. В зависимости от модели и по необходимости можно активировать 12, 13 или все 25 ножей либо 0, 8, 9 или все 17 соответственно. Усиленные ножи HD отличаются долговечностью и оснащены пружинным механизмом защиты от перегрузок, за счет чего могут уклоняться от посторонних предметов.

Преимущества для вас — более продолжительное время работы, увеличенные интервалы заточки и, прежде всего, всегда аккуратное измельчение.

**Оптимальное качество корма с лучшей усвояемостью для повышения молочной и мясной продуктивности.**

### ROTO FEED бережет убираемую культуру.

С ROTO FEED вы получаете корм отличного качества. Звездочки подающего ротора расположены в виде динамических спиралей. Это позволило добиться не только равномерной подачи и высокой пропускной способности: спиралевидное расположение также способствует щадящей обработке убираемой культуры.

### ROTO CUT обеспечивает высокое качество сенажа.

Система подачи ROTO CUT работает со скоростью до 13 800 резов в минуту. Убираемая культура при захвате подается на нож как раз посередине, благодаря чему достигается точное разрезание. Точно согласованный угол относительно подающих пальцев обеспечивает бережную дальнейшую подачу убираемой культуры. Система скребков поддерживает ротор в чистоте во время использования.

ROTO CUT обеспечивает равномерную нарезку, что облегчает распределение корма как при заготовке сенажа, так и позднее, в кормосмесителе. Это повышает качество сенажа.

### Отдельная защита каждого ножа.

Для каждого ножа ножевой секции предусмотрена отдельная защита. Благодаря предварительному натяжению пружины ножи всегда уклоняются от посторонних предметов. В это же время остальные ножи продолжают аккуратно измельчать убираемую культуру. Все ножи быстро монтируются и демонтируются при открытой камере прессования.

## Тюки плотнее и устойчивее при складировании, объем перевозок меньше.

Мы полностью переработали камеру прессования для CEREX. Оборудованная двумя бесконечными лентами HD и надежной, отдельной гидравлической системой, во время сравнительных испытаний она продемонстрировала рекордные показатели плотности тюков. Регулирование давления происходит точно и постоянно, с управлением через терминал. Датчики на бесконечных лентах HD, по одному на каждой, гарантируют идеальную форму тюка.

Плотность тюков остается стабильной даже при прессовании на высокой скорости. Это гарантирует превосходное качество корма даже при максимальной пропускной способности.

### Новая камера для лучшего уплотнения.

Новая конструкция камеры прессования CEREX с двумя долговечными бесконечными лентами HD и непрерывным контролем с помощью датчиков позволяет получать тюки идеальной формы с равномерным уплотнением. Оптимизированное расстояние между лентами снижает потери массы во время прессования. Раздельное регулирование гидросистемы обеспечивает постоянное давление и предотвращает загрязнение. Цилиндр натяжного рычага дополнительно увеличивает усилие прессования для еще лучшего уплотнения. Благодаря двум чистящим вальцам производительность остается на стабильном уровне, потому что камера непрерывно очищается сама по себе.

### Концепция HD для эксплуатации в тяжелых условиях.

Для максимальной надежности даже при повышенных нагрузках, типичных для процессов заготовки сенажа, CEREX оснащается надежными, износостойкими компонентами. Так, рама HD теперь усилена в основных точках нагрузки, привод ротора (двухрядная цепь) и подшипниковые узлы повышенной износостойкости. Это гарантирует максимальную надежность даже при повышенных нагрузках, типичных для процессов заготовки сенажа. Благодаря этому и вибраций стало меньше.

За приведение CEREX в действие отвечает разветвленный HD-привод на 1000 об/мин с разделенной передачей усилия от главного редуктора. Левая ветвь идет к приводу камеры, а правая — к ротору. Благодаря этому сплит-привод HD способен оптимально передавать мощность трактора. Все это вместе способствует лучшей передаче крутящего момента, увеличению срока службы приводных цепей и повышению надежности пресс-подборщика.

## Высокая плотность тюков — вне конкуренции.



- ▲ Высокая устойчивость, идеальные тюки.
  - Твердые тюки с высокой степенью уплотнения сердцевины
  - Вращение тюков с самого начала процесса
  - Уплотнение, уже начиная с 90 см
  - Лучшее уплотнение даже при высокой рабочей скорости



◀ Самоочищающаяся камера прессования с двумя бесконечными лентами. С ней даже у не самых опытных операторов получаются устойчивые, максимально плотные тюки.

▼ Три начальных вальца гарантируют уверенное начало формирования тюка при любых условиях.



▼ Тюки сена с мягким сердечником, тюки сенажа, твердые, как камень, или соломенные тюки — CEREX обеспечивает идеальную форму независимо от убираемой культуры.



## Уменьшение расхода материала на 15 %.



- ▲ Эффективность обвязки.
  - Гидравлический тормоз сетки для оптимального натяжения и высокой плотности тюков
  - Система обвязки «утиный клюв» для более простой заправки, экономящей время
  - Один активный рулон сетки и два в запасе для максимального времени работы
  - Практичная погрузочная рампа для легкого размещения рулона сетки

**Обвязка сеткой в считанные секунды.** CEREX уверенно обвязывает тюки и экономит вам уйму времени. Обвязка выполняется автоматически и в считанные секунды. Продуманная система подачи сетки туго натягивает ее и обеспечивает надежную обвязку по всей ширине с захватом краев. Результат: надежно обвязанные тюки аккуратной формы.

**Легкая смена рулонов.** При обвязке сеткой вам придется иметь дело с тяжелыми рулонами. Благодаря практичной погрузочной рампе на каждой машине CEREX смена рулонов выполняется быстро и без лишней нагрузки на спину.

Благодаря местам для хранения сбоку и спереди на борту всегда есть до трех рулонов сетки. Замена сетки через погрузочную рампу выполняется несколькими простыми движениями. Это снижает время простоя и увеличивает производительность за день.



▲ Больше рулонов для повышения производительности и долгих рабочих дней. У вас всегда два рулона в запасе.

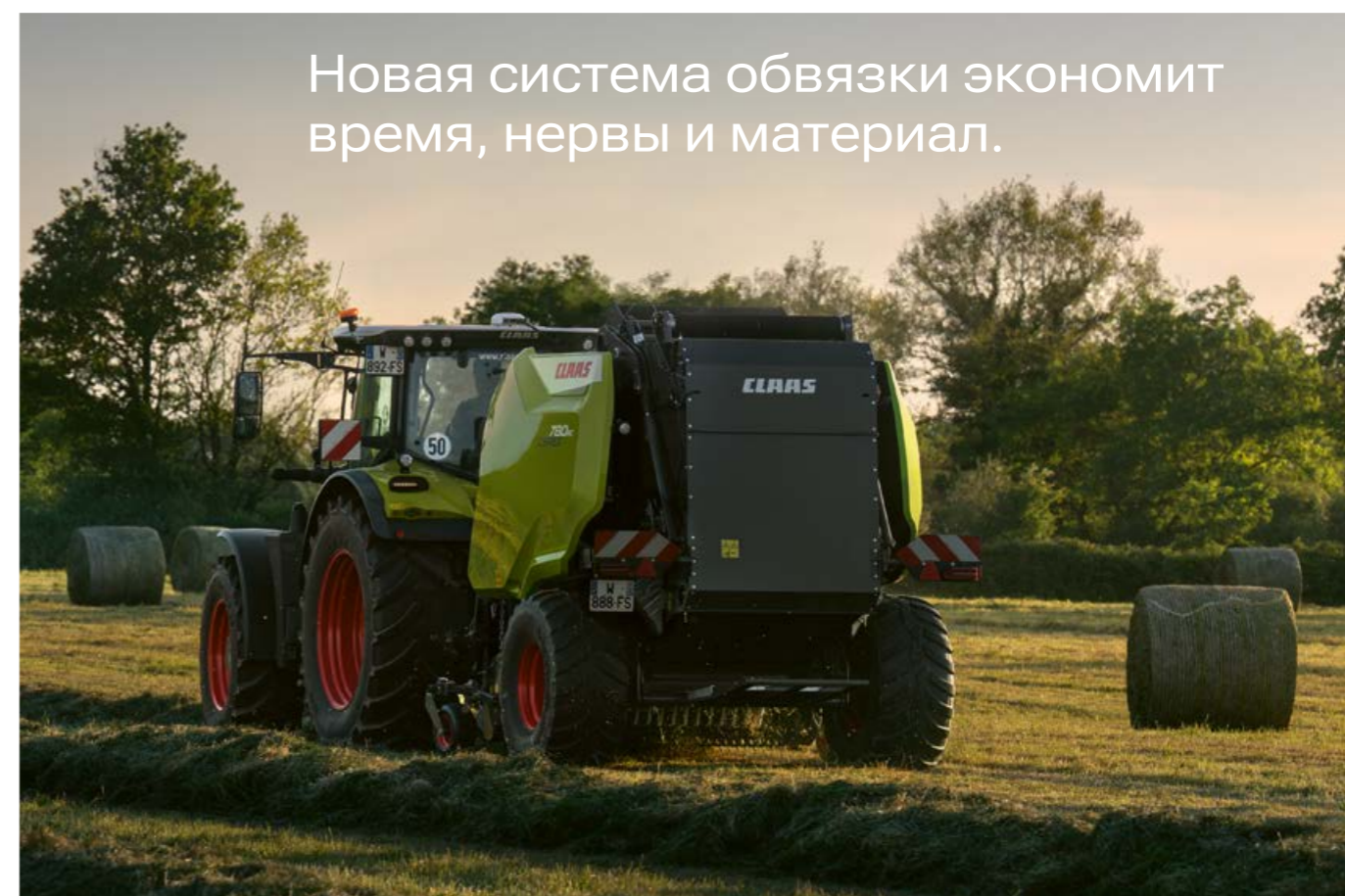


► Простая, экономящая время смена рулонов без хлопотной заправки.

## CEREX не тратит впустую ни сетку, ни время.

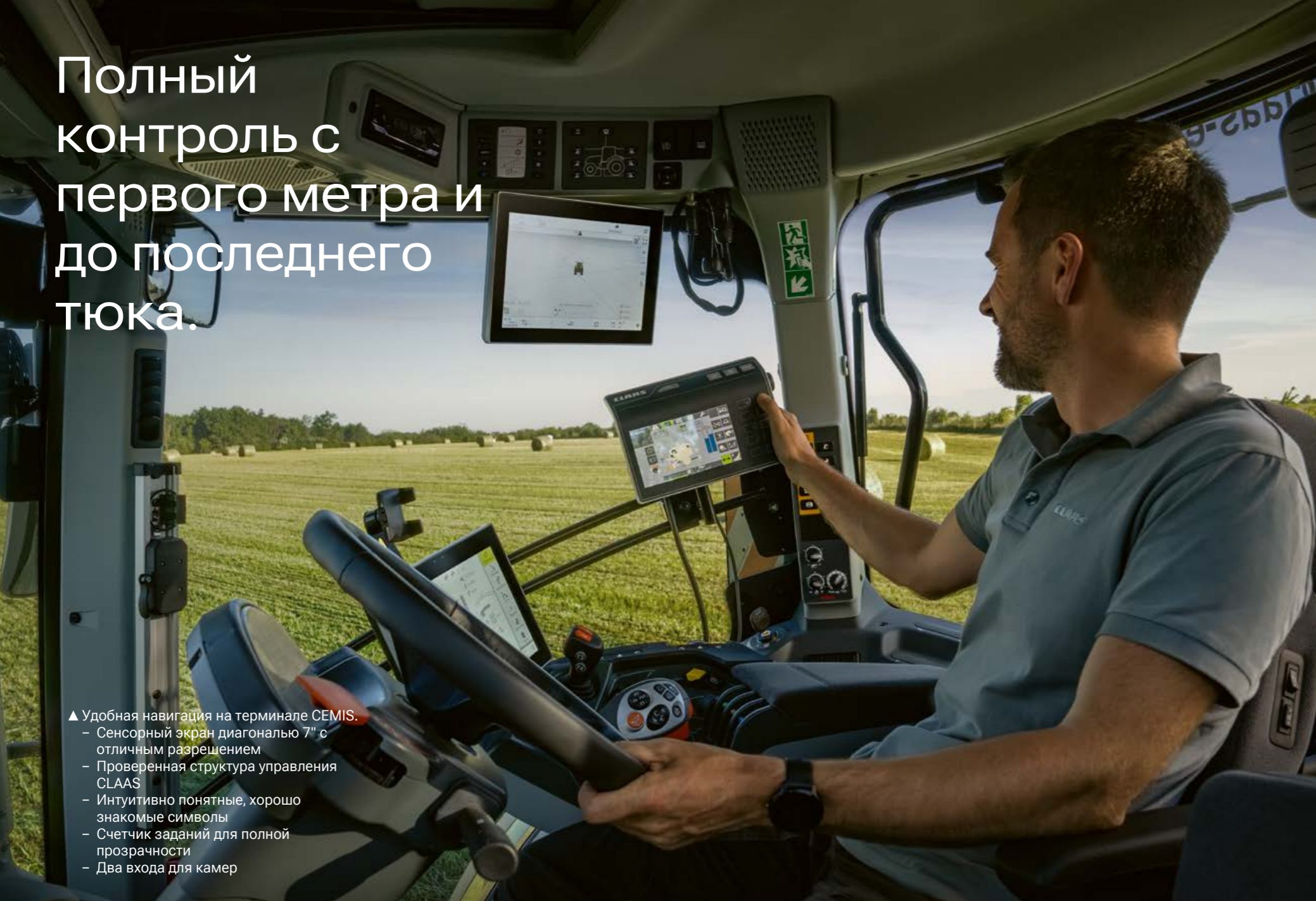
Система обвязки сеткой в CEREX также полностью переработана. Она устроена по принципу «утиный клюв». Данная система, имеющая форму утиного клюва, обеспечивает предварительное позиционирование, чтобы вы могли заправить сетку точно и быстро. Благодаря местам для хранения сбоку и спереди на борту всегда есть до трех рулонов сетки, что дает больше автономности.

Замена сетки происходит в несколько операций через погрузочную рампу.



Новая система обвязки экономит время, нервы и материал.

# Полный контроль с первого метра и до последнего тюка.



## ▲ Удобная навигация на терминале CEMIS.

- Сенсорный экран диагональю 7" с отличным разрешением
- Проверенная структура управления CLAAS
- Интуитивно понятные, хорошо знакомые символы
- Счетчик заданий для полной прозрачности
- Два входа для камер

## Интуитивно понятное управление сочетается с продуманной техникой.

В итоге важно не только то, что работа выполнена, но и то, насколько хорошо она шла. Поэтому, чтобы поддержать вас, мы предлагаем инновационную технику, которая ощутимо облегчает вашу работу. Убедительное преимущество CLAAS CEREX — концепция управления, удобная во всех мелочах, обеспечивающая быструю подготовку к работе и точное управление машиной во время рабочего процесса.

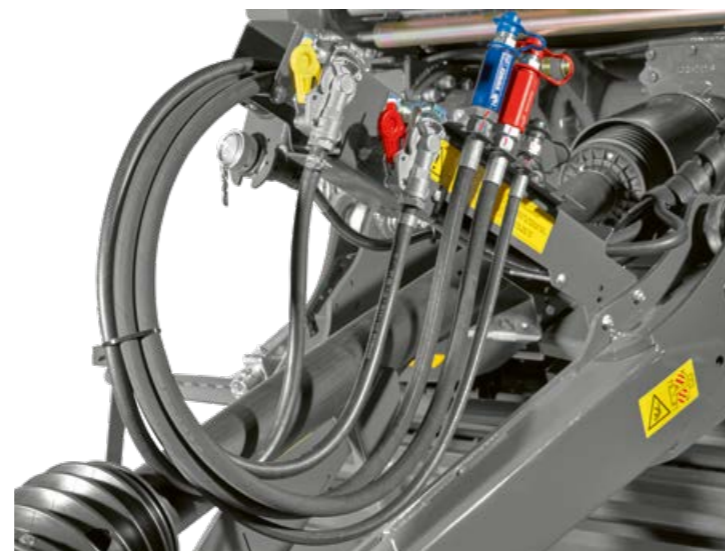
При этом мы уделяем особое внимание простоте управления и высокому уровню комфорта. Ведь хорошая работа может быть приятной.



▲ Эксплуатационная надежность даже в напряженные дни. Заднюю дверь можно открыть только после завершения обвязки. Таким образом исключается возможность ошибки в управлении.



▲ Рабочие фары, хороший обзор подборщика и интегрированная камера для контроля тюков позволяют работать с высокой точностью даже в темное время суток.



▲ Подключение к трактору выполняется быстро и легко с помощью всего лишь трех гидравлических шлангов. Они ясно обозначены и удобно расположены на консоли с функциональными символами.

### Интеллектуальная поддержка.

- Встроенная камера для контроля тюков также в темное время суток
- Датчик влажности, дающий информацию о качестве уборки в реальном времени
- Датчик на скате для тюков подает на терминал сигнал, что укладка тюка выполнена правильно

### Интуитивно простое управление через CEMIS 700.

Для работы с CEMIS 700 можно использовать сенсорный экран, клавиши и поворотный-нажимной переключатель. Вы сами выбираете, какой способ управления больше всего подходит для поставленной задачи. Понятные символы и знакомая структура CLAAS обеспечивают простое управление в любой ситуации. Вы по достоинству оцените преимущества интуитивно понятной оболочки с поддержкой функций ISOBUS в работе. Основные настройки можно изменять прямо в стартовом меню терминала — идеальное решение при работе нескольких операторов или меняющихся условиях уборки. Продуманность пользовательского интерфейса отражается и в счетчике тюков, который может вести учет по клиентам или режимам резки для большей прозрачности в расчетах и управлении предприятием.

### Простое техническое обслуживание.

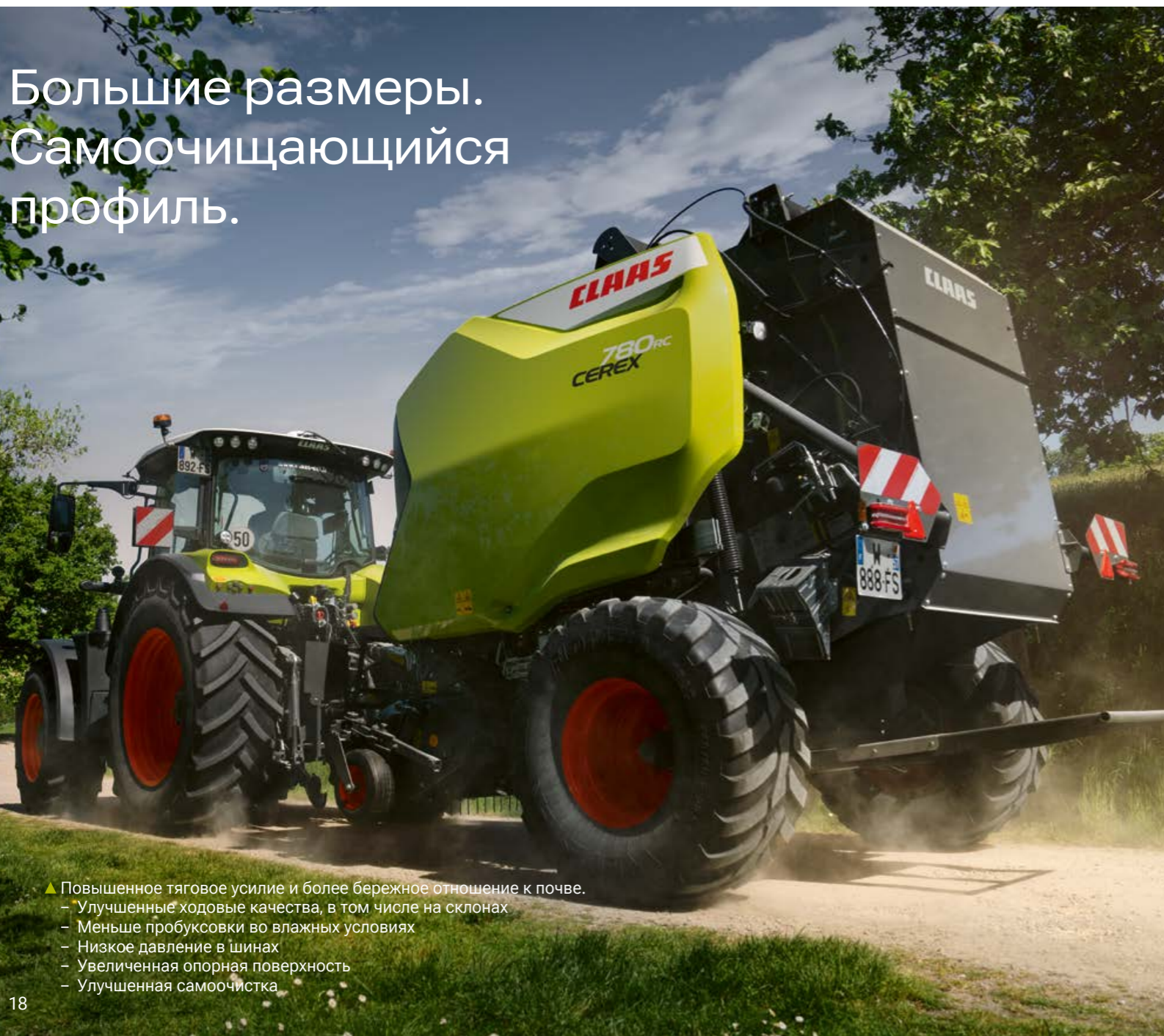
Максимально удобный доступ ко всем важным зонам, легко очищающийся корпус ножей и быстрая замена ножей обеспечивают минимальное время простоев. Все это делает CEREX машиной, во всем, до малейшей детали, рассчитанной на максимальную производительность и простоту в обращении.

## Эффективное прессование с бережным отношением к почве.

Большие шины диаметром до 22,5 дюйма бережно воздействуют на почву и позволяют уверенно двигаться на любой местности. На дорогах они гарантируют плавность хода машины и ее устойчивость. В поле они надежно передают усилие на почву, а на склонах обеспечивают хорошую тягу. За счет широкой опорной поверхности вес распределяется равномерно, и почва не уплотняется слишком сильно.

Вы получаете стабильные показатели урожайности в долгосрочной перспективе и экономите топливо на каждом гектаре.

Большие размеры.  
Самоочищающийся  
профиль.



- ▲ Повышенное тяговое усилие и более бережное отношение к почве.
- Улучшенные ходовые качества, в том числе на склонах
- Меньше пробуксовки во влажных условиях
- Низкое давление в шинах
- Увеличенная опорная поверхность
- Улучшенная самоочистка

«Самоочистка для максимальной тяги: какой бы тяжелой ни была почва, новый профиль шин сбрасывает грязь до того, как она станет проблемой».

### Широкий ассортимент шин.

На холмистой местности или на чувствительной, легко уплотняющейся почве, — благодаря большому выбору шин вы точно подберете те, которые будут оптимально соответствовать условиям эксплуатации CEREX на вашем предприятии.



▲ 620/55 R 22.5



▲ 560/60 R 22.5

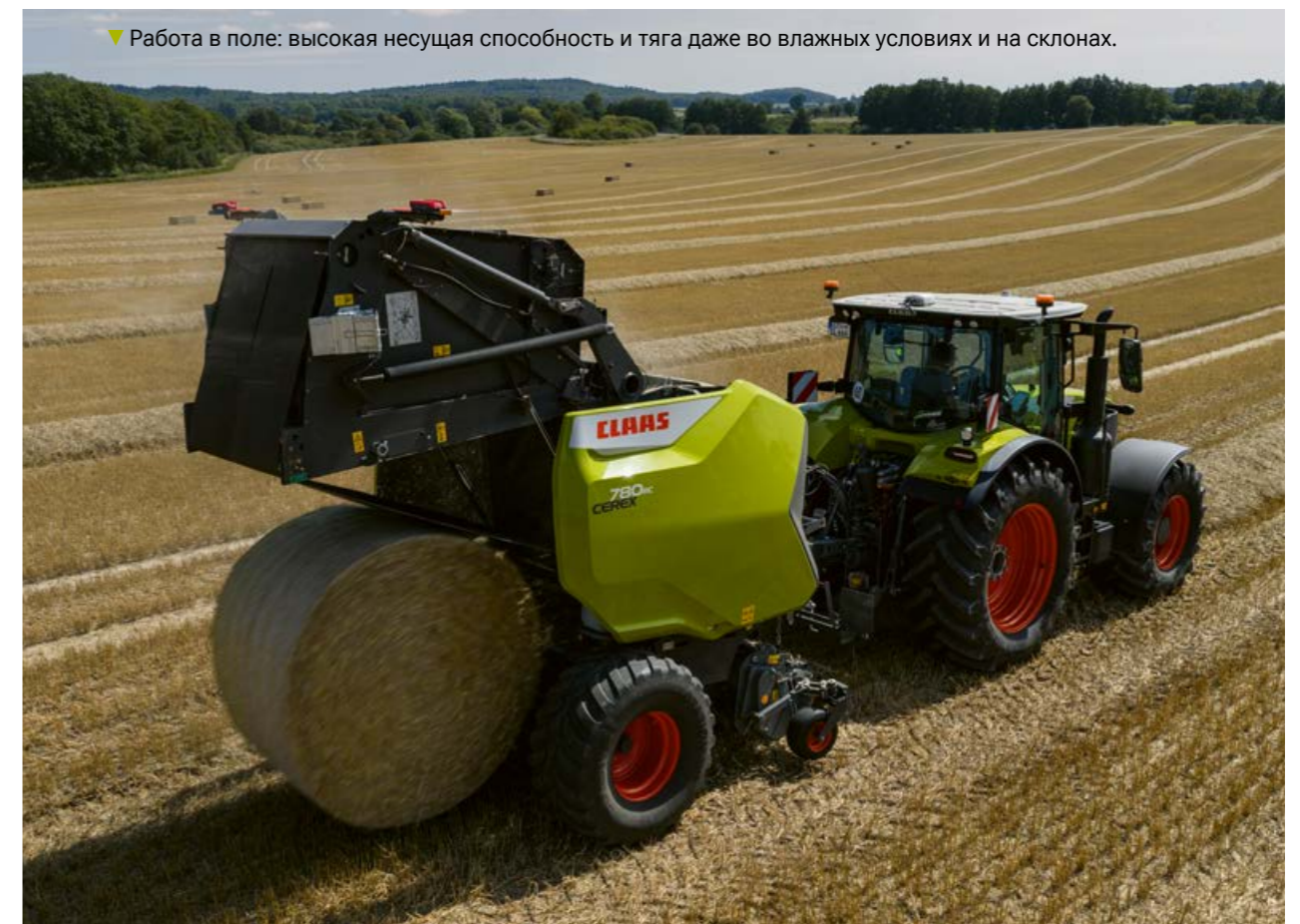


▲ 500/55 R 20



▲ 500/45 R 22.5

▼ Работа в поле: высокая несущая способность и тяга даже во влажных условиях и на склонах.



## Всегда рядом.

Для CLAAS высокая эксплуатационная готовность вашей техники — превыше всего. Благодаря обширному спектру работ по сервисному обслуживанию, запасных частей и принадлежностей мы заботимся о том, чтобы ваши машины всегда работали оптимально.

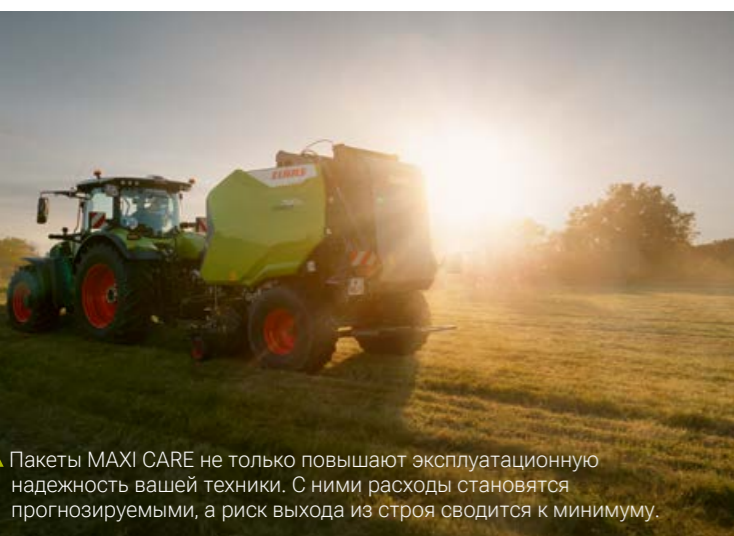
Это подразумевает в том числе предложение широкого ассортимента работ по техобслуживанию и ремонту у дилера, которому вы доверяете, большой выбор запасных частей и эксплуатационных материалов ORIGINAL, а также цифровые инструменты, помогающие вам в планировании и принятии решений.

Так ваш пресс-подборщик CEREX будет всегда готов к работе.

### MAXI CARE избавит вас от всех хлопот.

Позаботьтесь о том, что действительно важно, а мы позаботимся о вашей машине. Заключая договор на обслуживание MAXI CARE, вы можете быть уверены, что ваши машины будут всегда готовы к работе, вы же тем временем можете целиком и полностью сосредоточиться на основных задачах в хозяйстве и в поле. Индивидуальные сервисные пакеты, которые мы предлагаем, адаптированы под потребности вашего предприятия.

Сервисный договор MAXI CARE Flex — ваша лучшая страховка от неприятностей. В него входят договор на техобслуживание, ежегодная послеуборочная дефектовка и расширенная гарантия. Срок действия договора определяется индивидуально по договоренности с сервисным партнером CLAAS.



▲ Пакеты MAXI CARE не только повышают эксплуатационную надежность вашей техники. С ними расходы становятся прогнозируемыми, а риск выхода из строя сводится к минимуму.

## Все необходимое для моего пресс- подборщика?



Все, что  
важно.

CLAAS Service & Parts.

ROLLATEX —  
эффективная  
технология обвязки  
сеткой для вашего  
рулонного  
пресс-подборщика.



Благодаря продуманной концепции логистики мы сможем доставлять требуемые запчасти для вашего пресс-подборщика CEREX в кратчайшие сроки.

### Надежная обвязка от края до края.

С сеткой ROLLATEX от CLAAS вы можете вывести свой рулонный пресс-подборщик на новый уровень производительности — модель значения не имеет. Запатентованная технология растягивания по ширине CLAAS Covered обеспечивает бесшовное покрытие тюков от края до края. Нарушения формы, потери от осыпания и образование пустот остались в прошлом. Улучшенное зацепление слоев сетки друг за друга гарантирует уверенную обвязку и высокую стабильность процесса при любых условиях уборки.

### Максимальная эффективность и долговечность.

Водоотталкивающая и устойчивая к воздействию УФ-излучения поверхность защищает сетку даже в самых сложных условиях. Большая рабочая длина на рулон при меньшем весе рулонов сводит перерывы в связи с заменой к минимуму и повышает эффективность. Установленная минимальная рабочая длина и оптимизированное предварительное растяжение гарантируют высокую рентабельность и экономичность — реальное преимущество для вашего предприятия.

CEREX		780 RC	780 RF	760 RC	760 RF
<b>Сцепное устройство</b>					
Частота вращения ВОМ	об/мин	1000	1000	1000	1000
Потребляемая мощность	кВт/л. с.	88/120	75/102	88/120	75/102
<b>Гидравлическое подключение</b>					
Гидрораспределитель простого действия для подъема подборщика		●	●	●	●
Гидрораспределитель двойного действия для задней двери, ножей и режущего днища PRO		●	●	●	●
<b>Подборщик MULTIFLOW HD</b>					
Ширина	м	2,10	2,10	2,10	2,10
Эффективная ширина DIN	м	1,90	1,90	1,90	1,90
с роликовым прижимом		●	●	●	●
с двойным роликовым прижимом		○	○	○	○
Система ведения по почве при помощи двух фиксированных направляющих колес		●	●	●	●
Система ведения по почве при помощи двух маятниковых копирующих колес		○	○	○	○
Система ведения по почве при помощи двух складывающихся маятниковых копирующих колес		○	○	○	○
<b>Система подачи</b>					
Ротор		ROTO CUT HD	ROTO FEED	ROTO CUT HD	ROTO FEED
Число ножей		17/25	–	17/25	–
Опускаемое режущее днище PRO		●	●	●	●
Очистка ножей		●	–	●	–
<b>Обвязка</b>					
Система обвязки сеткой ROLLATEX COMFORT		●	●	●	●
<b>Регулируемая камера прессования</b>					
Высокопрочные бесстыковые ленты	Кол-во	2	2	2	2
Скорость лент	м/с	2	2	2	2
Дополнительный привод лент		●	●	●	●
Приспособление для рыхлой сердцевины тюка с регулируемым давлением и диаметром		●	●	●	●
Датчик влажности		○	○	○	○
Индикатор правой и левой стороны		●	●	●	●
<b>Размеры камеры прессования</b>					
Ширина	м	1,22	1,22	1,22	1,22
Диаметр	м	0,90–1,83	0,90–1,83	0,90–1,60	0,90–1,60
<b>Управление</b>					
CEMIS 700		●	●	●	●
Кабель ISOBUS		○	○	○	○
Камера		○	○	○	○
Сервисные фонари		○	○	○	○
Централизованная система смазки цепей		●	●	●	●
Ручная централизованная смазка		●	●	●	●
Автоматическая электрическая централизованная система смазки		○	○	○	○
<b>Шины</b>					
500/45 R 22,5		○	○	○	○
500/55-20		○	○	○	○
560/60 R 22,5		○	○	○	○
620/50 R 22,5		○	○	○	○
Тормозная ось		●	●	●	●
<b>Габариты и масса</b>					
Длина	мм	4972–5369	4972–5369	4972–5369	4972–5369
Ширина	мм	2755–2966	2755–2966	2755–2966	2755–2966
Высота	мм	3202–3222	3202–3222	3202–3222	3202–3222
Вес	кг	4500–4900	4500–4900	4500–4900	4500–4900

Больше тюков по итогам  
каждого дня.  
**CLAAS CEREX.**



Компания CLAAS постоянно стремится к тому, чтобы вся ее продукция отвечала практическим требованиям, поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений. Приведенные здесь данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, не входящем в стандартный объем поставки. Этот проспект издан для распространения во всех странах мира. Оснащение см. в прайс-листах регионального дилера CLAAS. На некоторых фотографиях оборудование частично изображено без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Снимать защитные устройства самовольно категорически запрещено во избежание травм и смерти. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации. Все технические характеристики двигателей относятся только к Директиве ЕС по нормам токсичности OГ-Stage. Упоминание стандарта Tier служит исключительно для информации и улучшения понимания. Это не предполагает разрешение для регионов, в которых регулирование норм токсичности OГ осуществляется в соответствии со стандартом Tier.

# Растем вместе.

Все, что мы делаем, предназначено в первую очередь для вас, наших клиентов. Мы знаем, с какими проблемами вы сталкиваетесь изо дня в день, и вместе разрабатываем сельскохозяйственную технику для вашего успешного и экологически рационального бизнеса сейчас и в будущем. Наши цифровые решения упрощают сложные процессы и облегчают вашу работу. Мы хотим помочь вам стать лучшими в своей области.



CLAAS KGaA mbH  
Mühlenwinkel 1  
33428 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 5247 12-0  
[claas.com](http://claas.com)

640015001029 NO LC 0526